

# arctic

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

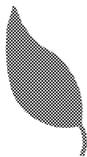
ARDCE 32200 X

ARAGAZE DOMINO

## **Citiți aceste instrucțiuni înainte de instalarea sau utilizarea aparatului!**

Stimate Client,

Ați ales un produs avansat tehnologic, de calitate superioară.



Acest aparat a fost produs în întreprinderi moderne, cu respectarea standardelor de mediu.

Instrucțiunile vă vor ajuta să utilizați rapid și în siguranță echipamentul.

- La livrare, verificați dacă aparatul nu este deteriorat. Dacă observați deteriorări datorate transportului, contactați imediat magazinul de la care l-ați achiziționat și nu puneți aparatul în funcțiune!
- Înainte de a conecta și utiliza aparatul, citiți acest manual și toate documentele incluse. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor privind siguranța.
- Păstrați toate documentele pentru a le putea consulta ulterior. Păstrați chitanța pentru a putea beneficia de garanție.
- Când transferați aparatul unei alte persoane, includeți toate documentele.

# Cuprins

---

## **1** **Informații Generale** **4**

Prezentare generală.....	4
Date tehnice .....	4

## **2** **Intruțiuni Privind Siguranța** **5**

Descrierea simbolurilor privind siguranța .....	5
Instrucțiuni esențiale privind siguranța .	5
Siguranța copiilor .....	6
Siguranța la lucrul cu electricitatea ...	6
Utilizare vizată.....	6
Depozitare la deșeuri.....	6
Materialul de ambalare.....	6
Echipeamente vechi .....	7
Transportul ulterior .....	7

## **3** **Instalare** **8**

Înainte de instalare .....	8
----------------------------	---

Instalarea și conectarea.....	8
-------------------------------	---

## **4** **Pregătiri** **11**

Sfaturi pentru economisirea energiei ..	11
Punerea în funcțiune .....	11
Curățarea inițială a aparatului.....	11

## **5** **Utilizarea Plitei** **12**

Informații generale despre prepararea alimentelor .....	12
Utilizarea plitelor .....	12

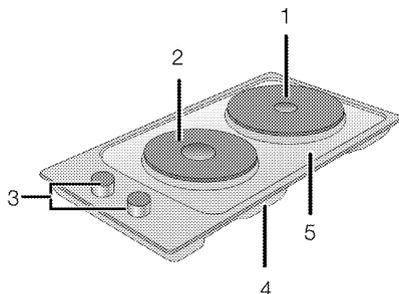
## **6** **Întreținere Și Curățare** **13**

Informații generale .....	13
Curățarea plitei.....	13

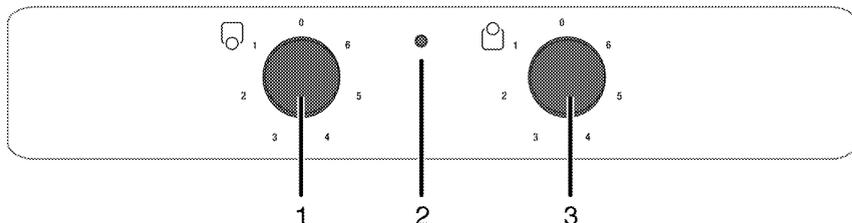
## **7** **Remediarea Problemelor** **14**

# 1 Informații Generale

## Prezentare generală



- 1 Plită
- 2 Plită
- 3 Panou de control
- 4 Capac bază
- 5 Placă arzător



- 1 Plită Față
- 2 Lampă avertizare
- 3 Plită Spate

## Date tehnice

Tensiune/frecvență	220-240 V ~ 50 Hz
Putere totală	3.0 kW
Siguranță fuzibilă	min. 16 A
Tip cablu / secțiune transversală	H05RR-FG 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Lungime cablu	max. 2 m
Dimensiuni exterioare (înălțime/lățime/adâncime)	75 mm/288 mm/510 mm
Dimensiuni instalare (lățime/adâncime)	268 mm/490 mm
<b>Arzătoare</b>	
Față	<b>Plită</b>
Dimensiune	145 mm
Putere	1000 W
Spate	<b>Plită</b>
Dimensiune	180 mm
Putere	2000 W

## 2 Instrucțiuni Privind Siguranța

### Descrierea simbolurilor privind siguranța

În acest manual sunt folosite următoarele tipuri de instrucțiuni și informații privind siguranța. Acestea pot fi diferențiate prin intermediul simbolului și expresiei de la început.



#### PERICOL

**Pericol mare de vătămări corporale.**

Nerespectarea poate provoca vătămări grave sau moartea.



#### ATENȚIE

**Pericol de vătămări corporale.**

Nerespectarea poate provoca vătămări minore sau medii.



#### OBSERVAȚIE

**Pericol de pagube materiale.**

Nerespectarea poate provoca deteriorarea aparatului sau a altor obiecte.



#### Important

**Sfat pentru utilizator.**

Informații utile referitoare la utilizarea aparatului. Nu conține informații referitoare la vătămări corporale.

### Instrucțiuni esențiale privind siguranța

- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica fără preaviz specificații-

le tehnice în scopul îmbunătățirii calității produsului. Ilustrațiile din acest manual ar doar rol descriptiv, fiind posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Valorile declarate în inscripțiile de pe aparat sau în alte documente tipărite sunt obținute în laborator, conform standardelor în vigoare. Aceste valori pot să varieze în funcție de utilizarea produsului și de condițiile ambientale.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau mintale, sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.

Supravegheați copiii pentru a nu se juca cu aparatul.

- A nu se folosi când abilitățile mentale sau de coordonare sunt afectate de alcool și / sau medicamente.
- Nu folosiți aparatul dacă este defect sau are deteriorări vizibile.
- Nu efectuați reparații sau modificări ale aparatului. Puteți totuși remedia anumite defecțiuni; vezi *Remediarea Problemelor*, pagina 14.
- Aveți grijă când preparați rețete care includ băuturi alcoolice. Alcoolul se evaporă la temperaturi mari și poate provoca incendii deoarece se va aprinde în contact cu suprafețele fierbinți.

- Nu încălziți conserve cu mâncare sau borcane închise în cuptor. Presiunea acumulată poate provoca explozia acestora.
- Nu lăsați obiecte inflamabile lângă aparat, deoarece părțile laterale ale acestuia se încălzesc în timpul utilizării.
- Nu lăsați vase goale pe arzătoarele pornite. Acestea se pot deteriora.
- Nu lăsați recipiente din plastic sau aluminiu pe suprafața aparatului, deoarece aceasta poate fi fierbinte. De asemenea, nu păstrați alimente în acest tip de recipiente.
- Verificați dacă toate butoanele aparatului sunt închise după utilizare.



### Important

Pentru ca garanția produsului să fie valabilă, acesta trebuie instalat de o persoană calificată, conform reglementărilor în vigoare.

## Siguranța copiilor

- Piesele accesibile ale aparatului se înfierbântă în timpul utilizării acestuia; nu lăsați copiii să se apropie până când aparatul se răcește.
- Nu depozitați pe aparat obiecte pe care copiii ar fi tentați să le ia.
- Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați copiii să se apropie de ambalaje. Depozitați la deșeurile toate ambalajele conform standardelor de mediu.

## Siguranța la lucrul cu electricitatea

- Lucrările la echipamentele și rețelele electrice pot fi efectuate numai de persoane calificate autorizate.
- În cazul unor defecțiuni, opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică. În acest scop, scoateți siguranța.
- Asigurați-vă că amperajul siguranței corespunde amperajului mașinii de gătit.

## Utilizare vizată

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Se interzice utilizarea comercială.

Acest produs nu trebuie folosit pentru încălzirea încăperilor.

Producătorul nu este responsabil pentru pagubele provocate de utilizarea incorectă sau manipularea incorectă.

## Depozitare la deșeurile

### Materialul de ambalare



#### PERICOL

**Pericol de sufocare datorită ambalajelor!**

Nu lăsați copiii să se apropie de ambalaje.

Ambalajul și materialele de fixare la transport sunt fabricate din materiale care nu afectează mediul înconjurător. Depozitați la deșeurile toate ambalajele conform standardelor de mediu. Astfel, veți proteja mediul înconjurător.

## Echipamente vechi



Acest produs este inscripționat cu simbolul de colectare selectivă a deșeurilor electronice (WEEE). Acesta indică faptul că produsul trebuie depozitat la deșeuri conform Directivei europene 2002/96/EC pentru a fi reciclat sau dezasamblat, în scopul minimizării impactului asupra mediului. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale sau regionale.

Produsele electronice care nu sunt colectate selectiv pot fi periculoase pentru mediu și sănătate datorită prezenței substanțelor toxice.

## Transportul ulterior



### **OBSERVAȚIE**

Nu așezați alte articole pe aparat. Aparatul trebuie transportat în poziție verticală.

Păstrați cutia originală a aparatului și transportați-l în aceasta. Respectați instrucțiunile indicate pe cutie.



### **Important**

Verificați aspectul aparatului pentru a identifica eventualele deteriorări survenite în timpul transportului.

### **Dacă nu mai aveți cutia originală**

Împachetați aparatul în ambalaj de plastic cu bule de aer sau în carton gros și fixați-l bine cu bandă adezivă pentru a preveni deteriorarea acestuia pe durata transportului.

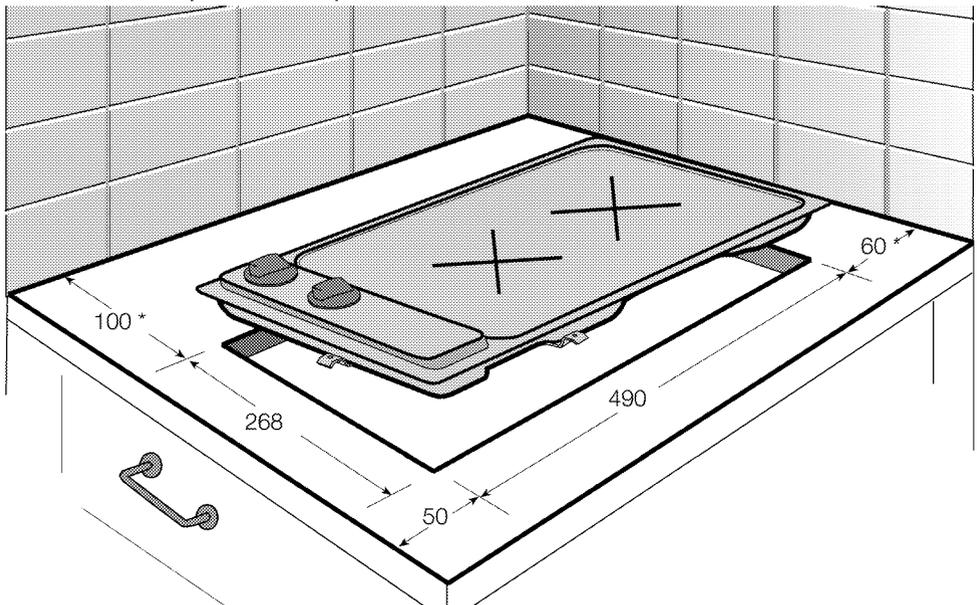
## 3 Instalare

### Înainte de instalare

Plita este concepută pentru instalarea în mobilierul de bucătărie disponibil în comerț. Între aparat și pereți/mobilierul de bucătărie trebuie păstrată o distanță de siguranță. Vezi figura (valori date în mm).

- Îndepărtați ambalajele și elementele de fixare pentru transport.

- Suprafețele, elementele laminate și adevizii utilizați trebuie să fie rezistente la căldură (minim 100 °C).
- Blatul trebuie să fie aliniat și fixat în poziție orizontală.
- Tăiați în blat orificiul necesar pentru plită, conform dimensiunilor de instalare.



\* min.

### Instalarea și conectarea

- Aparatul trebuie conectat în conformitate cu toate reglementările locale privind instalațiile de gaz și/sau electricitate.

### Conectarea la priză



#### Important

**Acest aparat trebuie împământat!**

Societatea noastră nu va fi responsabilă de deteriorările provocate de utilizarea aragazului fără împământare.



### PERICOL

**Pericol de șoc electric, scurtcircuit sau incendiu în cazul instalării de către persoane necalificate!**

Aparatul poate fi conectat la rețeaua electrică numai de o persoană calificată autorizată; garanția este valabilă numai în cazul instalării corecte.



### PERICOL

**Pericol de șoc electric, scurtcircuit sau incendiu în cazul deteriorării cablului de alimentare!**

Cablul nu trebuie presat, îndoit, strivit sau atins de piesele fierbinți ale aparatului.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de un electrician calificat.

- Parametrii rețelei electrice trebuie să corespundă parametrilor specificați pe plăcuța de identificare a aparatului. Plăcuța de identificare este amplasată în spatele aparatului.
- Cablul de conectare a aparatului trebuie să respecte specificațiile și consumul de energie; vezi *Date tehnice, pagina 4*.



### Important

Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalare (fără să fie amplasat deasupra plitei).

Conectați cablul de alimentare la priză.



### PERICOL

**Pericol de șoc electric!**

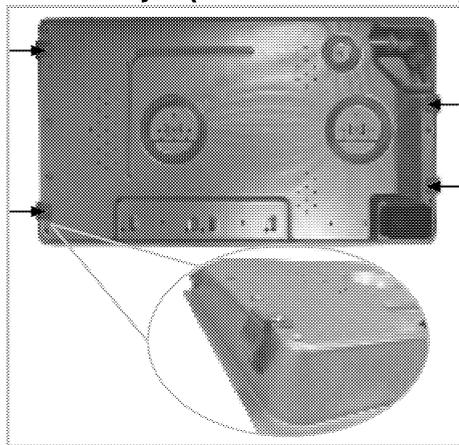
Înainte de a efectua lucrări la instalația electrică, deconectați produsul de la priză.

## Instalare

1. Pregătiți blatul conform dimensiunilor specificate în manualul de utilizare.

2. Amplasați plita pe blat cu butoanele orientate în față.

### Vedere de jos (orificiu de conectare)



### Important

Clemele de conectare vor fi furnizate montate pe plită.

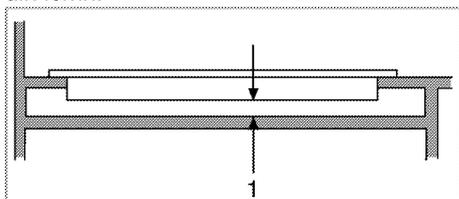
Conectarea prin alte orificii poate fi periculoasă datorită riscului de deteriorare a sistemului de alimentare cu gaz și electricitate.



### NOTICE

Când instalați plita deasupra unui bufet de bucătărie, trebuie să instalați un raft de separare, conform imaginii de mai sus. Dacă instalați plita deasupra unui cuptor încorporabil, această măsură nu este necesară.

Dacă, de exemplu, aparatul a fost instalat deasupra unui sertar, partea inferioară a aparatului ar putea fi atinsă cu mâna; din acest motiv, trebuie acoperită de o placă din lemn.



1 min. 50 mm

### Verificarea finală

1. Conectați cablul de alimentare și activați siguranța aparatului.
2. Verificați funcționarea.

## 4 Pregătiri

---

### Sfaturi pentru economisirea energiei

Următoarele sfaturi vă vor ajuta să protejați mediul înconjurător și să economisiți energie:

- Folosiți recipient cu capace pentru prepararea mâncărilor. Dacă nu folosiți capace, consumul de curent poate spori de până la patru ori.
- Folosiți arzătorul de dimensiune adecvată bazei recipientului. Folosiți recipiente adaptate la mâncarea preparată. Recipientele mai mari necesită mai multă energie.
- Folosiți recipiente cu bază plată pe mașinile de gătit electrice. Recipientele cu bază netedă și groasă conduc mai bine căldura. Puteți reduce astfel cu până la 1/3 consumul de energie.
- Dimensiunea recipientelor trebuie să fie adaptată la dimensiunea plitelor. Baza recipientului nu trebuie să fie mai mică decât plita.

- Mențineți bazele recipientelor curate. Murdăria va reduce transferul de căldură dintre plită și baza recipientului.
- În cazul perioadelor de preparare mai lungi, opriți plita cu 5-10 minute înainte de sfârșitul perioadei de preparare. Folosind căldura reziduală, puteți reduce cu până la 20% consumul de energie electrică.

### Punerea în funcțiune

#### Curățarea inițială a aparatului

---



#### OBSERVAȚIE

Suprafața poate fi deteriorată de unii detergenți sau materiale de curățare.

Nu folosiți obiecte ascuțite, detergenți, prafuri sau substanțe de curățare agresive.

---

1. Îndepărtați toate ambalajele.
2. Ștergeți suprafețele aparatului cu o cârpă umedă sau cu un burete umed, apoi uscați-le cu o cârpă.

## 5 Utilizarea Plitei

### Informații generale despre prepararea alimentelor



#### PERICOL

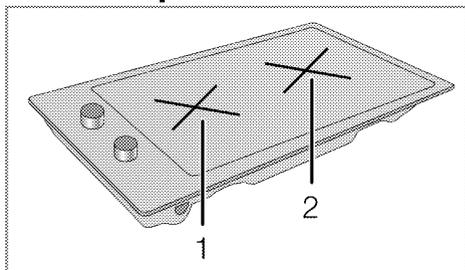
**Pericol de incendiu datorită uleiului supraîncălzit!**

Nu lăsați uleiul nesupravegheat pe plită.

**Nu încercați să stingeți incendiul cu apă!** Dacă uleiul s-a aprins, acoperiți imediat oala sau tigaia cu un capac. Opriti plita dacă este posibil și telefonați la pompieri.

- Asigurați-vă că mânerele tigăilor nu pot fi lovite accidental și nu se încălzesc datorită zonelor fierbinți din jur. Nu folosiți recipiente instabile, care se răstoarnă cu ușurință. De asemenea, recipientele excesiv de grele pot fi periculoase. Folosiți numai oale sau tigăi cu baza plată.
- Folosiți recipiente suficient de mari pentru a evita vărsarea alimentelor și murdărirea aparatului în timpul fierberii. Nu așezați capacele pe arzătoare. Amplasați întotdeauna recipientele pe mijlocul arzătoarelor. Ridicați recipientele când le mutați de pe un arzător pe altul, nu le trageți.

### Utilizarea plitelor



1 Plită 14-16 cm

- 2 Plită 18-20 cm reprezintă diametrul recomandat al recipientelor amplasate pe arzătoarele respective.

### Utilizarea plitelor electrice

Butoanele plitei pot fi rotite în orice direcție.



#### OBSERVAȚIE

Plitele cu încălzire rapidă (dacă există) sunt marcate cu un punct roșu.

### Protecție împotriva supraîncălzirii

Plitele cu putere mai mare de 1000 W sunt dotate cu sistem de protecție împotriva supraîncălzirii. Acesta reduce puterea plitei în următoarele situații:

- Pe plită nu este amplasat niciun recipient.
- Pe plită este amplasat un recipient gol.
- Baza recipientului nu este plată. Plita este oprită când indicatorul este în poziția OPRIT (sus).

### Pornirea plitei

Temperatura plitei poate fi reglată folosind butoanele. Pentru a obține temperatura dorită, rotiți butoanele în poziția corespunzătoare.

Temperatură	1	2 – 3	4 – 6
	încălzire	fierbere	gătire, prăjire

### Oprirea plitei

Rotiți butonul plitei în poziția închis (sus).

## 6 Întreținere Și Curățare

### Informații generale



#### PERICOL

##### Pericol de șoc electric!

Pentru a evita șocurile electrice, întrerupeți alimentarea cu electricitate înainte de curățarea aparatului.



#### PERICOL

##### Suprafețele fierbinți provoacă arsuri!

Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.



#### OBSERVAȚIE

Suprafața poate fi deteriorată de unii detergenți sau materiale de curățare.

Nu folosiți obiecte ascuțite, detergenți, prafuri sau substanțe de curățare agresive.

Curățați bine aparatul după fiecare utilizare; astfel, reziduurile pot fi îndepărtate mai ușor, evitându-se arderea lor la următoarea utilizare a aparatului.

Curățarea aparatului nu necesită substanțe de curățare speciale. Este recomandabil să folosiți apă caldă cu

lichid de spălat vase, un burete sau o cârpă moale și o cârpă pentru uscare.

### Nu folosiți substanțe de curățat abrazive!



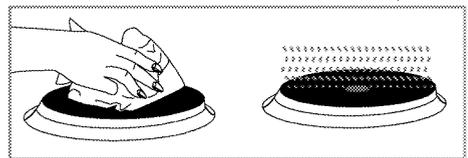
#### Important

Nu folosiți jeturi de aburi pentru curățare.

## Curățarea plitei

### Plite electrice

1. Opriți plitele și lăsați-le să se răcească.
2. Dacă este necesar, folosiți o substanță de curățare pentru plite (disponibilă în magazinele de specialitate).
3. Uscați plitele pornindu-le câteva minute.
4. Aplicați din când în când un strat subțire de ulei alimentar, care va reprezenta un strat de protecție.



## 7 Remedierea Problemelor



### PERICOL

**Pericol de șoc electric, scurtcircuit sau incendiu în cazul reparațiilor realizate de persoane necalificate!**

Aparatul poate fi reparat numai de către centrele de service autorizate.

### Condiții normale de utilizare

- Este posibil ca în primele ore de după prima pornire, cuptorul să emită fum și mirosuri.
- Când piesele de metal se încălzesc, se dilată și pot emite zgomote.

**Înainte de a apela la service, verificați următoarele.**

### Echipament electric

Defecțiune/problemă	Cauză posibilă	Sfat/remediu
Aparatul nu funcționează.	Siguranța este defectă sau arsă.	Verificați tabloul de siguranțe. Dacă este cazul, înlocuiți-le.
	Ștecherul aparatului nu poate fi cuplat la priza cu împământare.	Verificați conexiunea ștecherului.

Dacă problema nu a fost remediată:

1. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică (deșurubați siguranța).
2. Luați legătura cu service-ul post vânzare al distribuitorului.



### Important

Nu încercați să reparați pe cont propriu mașina de gătit. Aceasta nu conține componente care pot fi reparate de utilizator.



## Rețeaua de service ARCTIC

Sediul Central Service Găești  
Str. 13 Decembrie nr. 210, Găești, Jud. Dâmbovița

### Centrul de apeluri

0245 - 605 111, număr apelabil în rețeaua Romtelecom  
0372 - 015 111, număr apelabil în rețeaua Vodafone

### Programul de funcționare al Centrului de Apeluri

Luni - Vineri: 08:00 - 20:00

Sâmbătă: 09:00 - 17:00

E-mail: [service@arctic.ro](mailto:service@arctic.ro)

Nr. Crt.	JUDEȚ	REPREZENTANȚĂ	ADRESA
1.	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei, bl. 3FG parter
2.	ARAD	ARAD	Piața Arelnei, bloc E, Sc. C, parter
3.	ARGEȘ	PITEȘTI	Str. Frații Golești, bloc S-9C, parter
4.	BACĂU	BACĂU	Str. Energiei nr. 39, Bl.39, parter
5.	BIHOR	ORADEA	Bd. Dacia nr. 54, bl. U4, parter
6.	BISTRIȚA NĂSAUD	BISTRIȚA	Str. Constantin Roman Vivu, bl.1, Sc.A, parter
7.	BRAILA	BRAILA	Str. Școlilor nr. 37, bloc C, parter
8.	BRAȘOV	BRAȘOV	Str. Jepilor nr. 2, cartier Răcădău
9.	BUCUREȘTI	DECEBAL	Bd. Decebal, nr. 18 – 20, bloc S4, parter
10.	BUZAU	BUZAU	Str. Ion Băieșu, bloc C2, parter

Nr. Crt.	JUDEȚ	REPREZANTANȚĂ	ADRESA
11.	CARAȘ SEVERIN	REȘIȚA	Sir. B. A. Petculescu, bloc 1A, parter
12.	CLUJ	CLUJ	Sir. C. Brâncuși nr. 2, bloc 3B, parter
13.	CONSTANȚA	CONSTANȚA	Șos. Mangaliei nr. 93, bloc S, parter
14.	COVASNA	SFÂNTU GHEORGHE	Bd. Nicolae Iorga nr. 10A, Bl.10, parter
15.	DĂMBOVIȚA	GĂEȘTI	Sir. 1 Decembrie, bloc 64
16.	DĂMBOVIȚA	TĂRGOVIȘTE	Sir. I. C. Brătianu, bl. D1, sc. C, parter
17.	DOLJ	CRAIOVA	Bd. Decebal, nr.79-81, bl.38, parter
18.	GALAȚI	GALAȚI	Sir. Constructorilor nr. 7
19.	GORJ	TĂRGU JIU	Sir. 1 Decembrie 1918, bl. D6, parter
20.	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Sir. Pietei, nr.7, sc. D, parter
21.	HUNEDOARA	DEVA	Bd. 22 Decembrie, bloc 10, sc.1, parter
22.	IALOMIȚA	SLOBOZIA	Sir. Dobrogeanu Gherea, bl. D1, sc.C, parter
23.	IAȘI	IAȘI	Sir. Sf. Lazăr nr. 6, parter
24.	MARAMUREȘ	BAIA MARE	Sir. Traian, nr. 12, bl. 12, parter
25.	MEHEDINȚI	TURNU SEVERIN	Sir. Independentei, nr. 39, bl. KA 2, parter
26.	MUREȘ	TĂRGU MUREȘ	Sir. Libertății nr. 97
27.	NEAMȚ	PIATRA NEAMȚ	Sir. I. Antonescu, nr. 6, bl. T6, sc. B, parter
28.	OLT	SLATINA	Sir. Nicolae Titulescu, bl.21A, parter
29.	PRAHOVA	PLOIEȘTI	Sir. Gheorghe Doja bl.35, sc. C, parter
30.	SĂLAJ	ZĂLAU	Sir. Gheorghe Doja, nr.91, bl. D113, sc A, parter
31.	SATU MARE	SATU MARE	Bd. Lucian Blaga, bloc U18, parter
32.	SIBIU	SIBIU	Sir. Parcul Tineretului, bl.9, parter
33.	SUCEAVA	SUCEAVA	Sir. Mărășești nr. 39a
34.	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Sir. Dunării, bloc BM2, sc. F, parter
35.	TIMIȘ	TIMIȘOARA	Bd. Stefan cel Mare, bl. U15, parter
36.	TULCEA	TULCEA	Sir. Babadag, bl. 3, sc. A, parter
37.	VĂLCEA	RĂMNICU VĂLCEA	Sir. Tudor Vladimirescu, nr. 5, sc C, parter
38.	VASLUI	VASLUI	Bd. Republicii nr. 12, bloc G45